No importa quién sea, esta prueba es para usted

¿Sabía que...? *Hoy más de 1.2 millones de personas en este país padecen de la infección por el VIH. Hombres, mujeres y personas de todas las preferencias sexuales, todas las razas, y todas las edades están siendo contagiadas.*

¿Cómo? Casi una de cada ocho personas con VIH no sabe que está contagiada.

Por esta razón, no reciben el tratamiento necesario. Y pueden estar transmitiendo el VIH a otras personas sin saberlo.

Hacerse la prueba es un paso importante para mantenerse sano

Usted puede proteger su salud con 3 pasos importantes:

1. Hágase evaluaciones médicas de rutina.
2. Hágase la prueba para estar seguro de que no padece de ninguna enfermedad sin saberlo, como la infección por el VIH.
3. Siga el consejo de su médico.

Pruebas sencillas y de rutina pueden salvar vidas. ¿Por qué?

Aunque ciertas enfermedades no presentan síntomas de inmediato, pueden dañar gravemente su salud si espera tiempo excesivo para recibir tratamiento. Un buen ejemplo es la alta presión sanguínea. No puede sentirla; pero la alta presión sanguínea podría dañar el corazón o causar un derrame cerebral. Es por esto que su médico o enfermero le miden la presión en cada consulta.

Ahora, también la prueba de detección del VIH es de rutina.

Al igual que la alta presión sanguínea, podría ser que el VIH no le hace sentir enfermo al inicio. Por esta razón, podría no saber que ha contraído el virus. No obstante, si espera mucho tiempo para obtener tratamiento, su estado podría empeorar. El VIH causa el SIDA, el cual podría hacer más probable que contraiga infecciones graves y ciertos cánceres.

La mayoría de las personas tienen resultados "negativos" del VIH.

Es probable que usted tenga resultados negativos también. Esto significará que no padece de la infección por el VIH. Sin embargo, cuando los resultados de la prueba son "positivos", administrar tempranamente el tratamiento contra el VIH podría ayudar a que viva una vida más larga y más sana.

Cualquiera puede ser infectado con el VIH

Una persona con VIH puede verse y sentirse saludable, y aún así infectar a otras personas.

Cualquier persona que haya tenido relaciones sexuales sin usar condón podría haber estado expuesta al VIH. Lo mismo sucede con toda persona que se haya inyectado drogas. Por lo general, una persona con VIH no parece estar enferma.

El VIH afecta a hombres y mujeres de todas las edades y en todo tipo de vecindarios–incluso a personas casadas o que tienen relaciones de largo plazo.

No hay forma de saber todo acerca de nuestra pareja. Algunas personas no saben que tienen el VIH. Otras piensan que les realizaron la prueba del VIH, cuando en realidad no fue así. Y las parejas no siempre se cuentan todo. Su pareja podría haber tenido relaciones sexuales con otras personas o haberse inyectado drogas. Por estos motivos, es mejor para todos hacerse la prueba del VIH. Pida a su pareja que se la haga también.

Todos se benefician de la prueba de detección del VIH

Sin importar cuál sea el resultado, es mejor que sepa si tiene la infección por el VIH o no la tiene.

Si descubre que no está contagiado con el VIH, no tendrá necesidad de preguntarse si alguna vez se infectó en el pasado. Y puede estar seguro de que no tendrá VIH en el futuro.

 continúa en la próxima página

Si el resultado de su prueba de detección del VIH es positivo, los médicos pueden ayudarlo.

Incluso si no se siente enfermo, puede hacerse evaluaciones periódicas y obtener medicamentos que le ayuden a vivir más tiempo y más sano sin padecer del SIDA. Y puede cuidarse de no transmitir el VIH a su pareja, cónyuge o bebé.

Saber si usted tiene el VIH es muy importante si está planificando tener una familia.

Una mujer con el VIH puede transmitirlo a su bebé durante el embarazo, el parto o la lactancia materna. El tratamiento podría evitar que esto suceda. Tanto las mujeres como los hombres se deben hacer la prueba, por su propio bien y el de sus futuros hijos.

Lo que debe saber acerca de la prueba de detección del VIH

La prueba es sencilla. No tarda mucho tiempo.

Tiene derecho de rehusarse a la prueba; pero entonces no sabrá con seguridad si se ha contagiado.

Sólo una prueba de detección del VIH demuestra si está infectado con el VIH.

Otras pruebas sanguíneas de rutina que se realizan durante el examen físico no muestran si tiene el VIH. Tampoco lo muestran otras pruebas para la detección de enfermedades transmitidas sexualmente (como el herpes, clamidia o gonorrea).

Podría tomar hasta tres meses para que los anticuerpos contra el VIH** (que su cuerpo produce para combatir el virus) **aparezcan en una prueba.

Si se examina en los tres meses posteriores a la posible exposición, podría tener el VIH sin que se detecte. Durante este período, que varía de una persona a otra, puede transmitir el VIH a otras personas. Si cree que puede haber sido infectado con el VIH, comuníquese con su médico o enfermero acerca de hacerse una prueba de detección del VIH, la posible necesidad de pruebas de seguimiento y cómo evitar que transmita el VIH a otras personas.

Existen diferentes tipos de pruebas de detección del VIH.

Pregunte a su médico que tipo de prueba debe tomar. Estas opciones de pruebas son

- una prueba en la que se usa sangre de una vena o un dedo, o
- una prueba rápida con sangre de un dedo o de una muestra obtenida de la boca con un hisopo. *(Podría recibir los resultados el mismo día.)*

Podría no tener que pagar por una prueba de detección del VIH.

Algunas clínicas ofrecen las pruebas gratuitamente. En otros lugares, podría haber un cargo. Pregunte a su médico o enfermero si tiene alguna duda sobre el costo de la prueba.

Pregunte hoy mismo por las pruebas de salud de rutina...y hágase la prueba de detección del VIH

Recuerde que los médicos y enfermeros que cuidan de usted quieren ayudarlo a mantenerse sano. Todo el mundo debería hacerse al menos una vez la prueba de detección del VIH. Las personas que están en alto riesgo de contraer el VIH deben hacerse la prueba cuando menos una vez al año. Toda persona que inicia una nueva relación sexual o que recibe una recomendación de su médico se debe hacer nuevamente la prueba de detección del VIH.

Por esa razón, no tenga miedo de hacer preguntas y sea sincero con su médico o enfermero.

Glossary

- **VIH**—virus de la inmunodeficiencia humana. El VIH debilita al sistema inmunológico y puede provocar el SIDA. Puede tener la infección por el VIH sin padecer SIDA si obtiene tratamiento con prontitud.
- **SIDA**—síndrome de inmunodeficiencia adquirida. El VIH causa el SIDA. Tener SIDA significa que su sistema inmunológico está muy dañado. Es más probable que una persona con SIDA padezca de infecciones graves y ciertos tipos de cáncer.
- **Sistema inmunológico**—protege al cuerpo contra las enfermedades e infecciones. Las células sanguíneas forman parte del sistema inmunológico y son las más afectadas por el VIH.

Sépalo con seguridad. Hágase la prueba.

Hágalo por usted y por sus seres queridos.

Obtenga más información acerca del VIH y de dónde hacerse la prueba en su área

Comuníquese con su médico o enfermero, o visite ***http://hivtest.cdc.gov*** *para obtener una lista de lugares donde se puede realizar la prueba.*

Contacte a CDC-INFO en ***www.cdc.gov/info*** *o por teléfono al* ***800-CDC-INFO (232-4636)*** *en inglés o en español, lunes a vienes, 8:00 a.m. – 8:00 p.m., hora del este, cerrado los dias feriados federales. El número para las personas que llaman con equipos de TTY es* ***888-232-6348****.*

Su llamada es gratuita y privada.

HIV Screening. Standard Care.™